

## Resources for Pro Bono Attorneys and Interpreters

### NIJC RESOURCES

Find these and other resources on our website at, [www.immigrantjustice.org](http://www.immigrantjustice.org)

#### [Working with Interpreters](#)

This information page provides general guidance for working with interpreters during your client's immigration case.

#### [Arabic LGBTQ Terminology: A Guide For NIJC Interpreters And Staff](#)

This guide offers an overview of terminology relevant to conducting and interpreting intake interviews with Arabic-speaking LGBTQ asylum seekers.

### OTHER RESOURCES AVAILABLE

*The resources below are in no particular order. This is not an exhaustive list of resources available but is intended to offer additional support to NIJC's pro bono network for successful communication.*

#### Guides

#### [Working with Interpreters Outside of the Courtroom: A Guide for Legal Services Providers](#) *Ayuda*

#### [Glossary of Immigration Terms](#), *Immigration Justice Campaign*

#### Webinars

[Webinar: Making Interpretation Seamless: Best Practices For Attorneys](#), (60 min.) *ABA, Produced for the Vera Unaccompanied Children Network*. This webinar is designed to provide tips to attorneys working with child clients and interpreters.

[Webinar: Interpretation - Best Practices](#) (44 min.) *Immigration Justice Campaign*. Watch this recorded training on Best Practices in Interpretation hosted by Certified Medical Interpreter and Professor of Modern Languages, Robin Ragan. This training covers a variety of topics including modes of interpretation, challenges of interpretation, roles of interpreters, and more.

[Webinar: Working with Interpreters](#), (5 min.) *Legal Services of New Jersey*. Demonstration of techniques that attorneys and interpreters can use to work together most effectively

# NATIONAL IMMIGRANT JUSTICE CENTER

A HEARTLAND ALLIANCE PROGRAM

[Webinar: Interpreter Training \(Part 1\)](#) (9 min.) *Immigration Justice Campaign*. Clarity Interpreting: Practical guidance on techniques for effective interpretation.

[Webinar: Interpreter Training \(Part 2\)](#) (7 min.) *Immigration Justice Campaign*. Clarity Interpreting; A continuation of the previous training video.

[Webinar: Immigration Court Basics for Interpreters and Translators](#) (62 min.) *Immigration Justice Campaign* A recorded webinar explaining the basics of the border, asylum, immigration detention, and immigration court.